

MARKTGEMEINDE LANA
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI LANA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
07.07.2026

UHR – ORE
16:00

GEGENSTAND:

**Südtirol Filarmonica - Kooperation der
Heimatgemeinden 2026.**

OGGETTO:

**Südtirol Filarmonica - Cooperazione dei
Comuni di provenienza 2026.**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dallo Statuto comunale vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.
Helmut Taber	Bürgermeister / Sindaco	X			
Werner Gadner	Vizebürgermeister / Vicesindaco				
Valentina Andreis	Referentin / Assessora	X			
Ulrike Laimer	Referentin / Assessora				
Horst Margesin	Referent / Assessore				
Ernst Winkler	Referent / Assessore				
Jürgen Zöggeler	Referent / Assessore				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Josef Grünfelder

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Werner Gadner

in der Eigenschaft als Vizebürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

der ehrenamtliche Kulturverein ARTON mit Sitz in Brixen (BZ) die Konzerte des Orchesters „Südtirol Filarmonica“ organisiert;

das Orchester aus Südtiroler Berufsmusikern besteht, die bei verschiedenen Orchestern in Italien oder im Ausland mitwirken,

im Jahr 2026 Nr. 4 Konzerte an den folgenden Terminen im Oktober abgehalten werden:

- 23.10.2026 in Toblach
- 24.10.2026 in Bozen
- 25.10.2026 in Meran
- 26.10.2026 in Mailand

der Verwaltungsrat des Südtiroler Gemeindenverbandes diese Initiative befürwortet und die Heimatgemeinden der Musiker ersucht, nach Möglichkeit, einen Spesenbeitrag zugunsten des ehrenamtlichen Kulturvereins ARTON als Unterstützung zu gewähren;

nach Einsichtnahme in das Schreiben des Südtiroler Gemeindenverbandes vom 25.06.2026 (Prot. Nr. 0043937 vom 26.06.2026), mit welchem um einen Spesenbeitrag in Höhe von € 904,00 pro teilnehmenden Musiker angesucht wird;

festgehalten, dass Nr. 1 Musiker aus Lana im Orchester „Südtirol Filarmonica“ mitwirkt;

weiterhin festgehalten, dass der Spesenbeitrag für Nr. 1 Musiker € 904,00 beträgt und es für gerechtfertigt erachtet wird, den Kulturverein ARTON aufgrund der angeführten Zielsetzung zu unterstützen;

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt;

b e s c h l i e ß t

1. den Spesenbeitrag für Nr. 1 Musiker aus der Gemeinde Lana im Rahmen der Konzerte des Orchesters „Südtirol Filarmonica“ zu übernehmen und den entsprechenden Betrag von € 904,00 zugunsten des ehrenamtlichen

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che

l'associazione culturale senza fine di lucro ARTON con sede a Bressanone (BZ) organizza i concerti dell'orchestra "Südtirol Filarmonica";

l'orchestra è composta da musicisti professionisti altoatesini che suonano con varie orchestre in Italia o all'estero,

nell'anno 2026 si terranno n. 4 concerti nel mese di ottobre nelle seguenti occasioni:

- 23.10.2026 a Dobbiaco
- 24.10.2026 a Bolzano
- 25.10.2026 a Merano
- 26.10.2026 a Milano

il Consiglio di Amministrazione del Consorzio dei Comuni sostiene questa iniziativa e chiede ai Comuni di provenienza dei musicisti di fornire un sostegno finanziario a favore dell'associazione culturale senza fine di lucro ARTON, se possibile;

vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni dell'Alto Adige del 25.06.2026 (prot. n. 0043937 del 26.06.2026), con la quale si chiede di fornire un sostegno finanziario per un importo di € 904,00 per ogni musicista partecipante;

constatato che n. 1 musicista di Lana partecipa all'orchestra "Südtirol Filarmonica";

inoltre constatato che il sostegno finanziario per n. 1 musicista ammonta a € 904,00 e che si ritiene giustificato sostenere l'associazione culturale ARTON in base all'obiettivo indicato;

visti,

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. di assumere il sostegno finanziario per n. 1 musicista del Comune di Lana in occasione dei concerti dell'orchestra "Südtirol Filarmonica" approvando il relativo importo ammontante a € 904,00 a favore dell'associazione culturale

Kulturvereines ARTON mit Sitz in Brixen (BZ) zu genehmigen;

2. nach Durchführung der Konzerte den Spesenbeitrag auf Vorlage des entsprechenden Liquidierungsantrages zu liquidieren;
3. die Ermächtigung zu erteilen, das Gemeindewappen im Konzertkatalog abzubilden;
4. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

Betrag/importo:

904,00 €

Kapitel/capitolo:

01011.03.20200

5. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

senza fine di lucro ARTON con sede a Bressanone (BZ);

2. di liquidare il sostegno finanziario dopo l'esecuzione dei concerti su presentazione della relativa richiesta di liquidazione;
3. di concedere l'autorizzazione a raffigurare lo stemma comunale nel catalogo dei concerti;
4. di imputare la spesa complessiva come segue:

Verpflichtung/impegno:

1324

Jahr/anno:

2026

5. di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva a pubblicazione avvenuta ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018.

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e entro 60 giorni dal giorno di scadenza del termine di pubblicazione della medesima deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert fachlich-
verwaltungsmäßiges Gutachten

w9K2hEJqakOwRnsQsoH6w6304aSoUmy+F
5yGGEbK7zl=
Josef Grünfelder

Valore hash parere tecnico-
amministrativo

Hashwert buchhalterisches
Gutachten

U8R/FoSmpYVhL5nbdTo25nLme6ZMT61//W
PhPjMI4bk=
Andrea De Martino

Valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE

Werner Gadner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO

Josef Grünfelder

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)